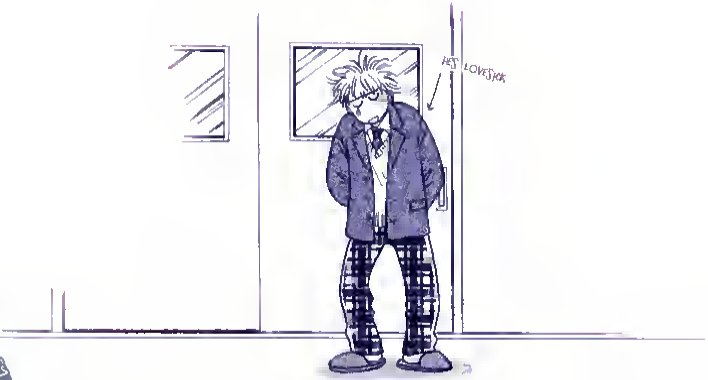
Our Graduation

by Saika Kurieda

Scanner: unknown
Translator: kurogane
Editor: szto
QCer: Carmel



This project was made for Aerinfantasy.com. Please contact us before sharing it elsewhere!

DEFEATING MY RIVAL IN LOVE AND LETTING YOU KNOW THE FEELINGS I'VE HAD FOR YOU FOR THREE YEARS!!
BEFORE GRADUATION
TIME LIMIT LOVE COMEDY
42
ボクたちの卒業
OUR GRADUATION
SAIKA 国枝彩香 KUNIEDA

Please go out with me!
I like you, Matsubara!
PLEASE!
LIME-CHAN...!
HUH?!
I'M SO HAPPY...!
I LIKE YOU TOO.

HOLD ME...
MA MATSUBARA?!
He's so dazzling!
I NEVER KNEW YOU WERE SO BOLD!
blush
PLEASE...
Ma-Matsubara!
Ah! Ume-chan!
scroll
Ah-hm
Ah...
Ah
Arrrrr
IF THIS IS A DREAM, PLEASE DON'T LET ME WAKE FROM IT

WAKE UP ALREADY
HEY, UMEBAYASHI
!
WAHHH!!
backs away
To Take shiba!
What are you doing here?
Here
Cut himself with scissors (About 1 mm wide.)
APART FROM BEING SICK OR SUFFERING AN INJURY, WOULD THERE BE ANY OTHER REASON FOR ME TO BE IN THE INFIRMARY?
Sigh
WHAT DO YOU MEAN BY AN INJURY? SOMETHING AS PATHETIC AS THAT?
YOU'RE ONE TO TALK FOR SOMEONE WITH A HEADACHE YOU SURE ARE ENERGETIC
(YOUR NETHER REGIONS ESPECIALLY)
YO

appear!
LIME-CHA-N!
HOW ARE YOU FEELING? IS YOUR HEADACHE GONE?
Ah!
Uh, yeah, totally!
umph umph
HUH? DID SOMETHING HAPPEN? ARE YOU PRO-WRESTLING?
Oh, no no! This is because Takeshi just said he felt like throwing up...
Oh, he's cured already! Right Take-shiba?!
AH!
WHAT-EVER
EH? THAT'S TERRIBLE! SENSEI! TAKE-CHAN'S ABOUT TO
Since you have either a headache or a stomachache every day,
I'M WORRIED BECAUSE THE TWO OF YOU HAVE SUCH FRAIL BODIES. ARE THE BOTH OF YOU REALLY ALRIGHT?
I'M WORRIED ABOUT THE LOT OF YOU IN AN ENTIRELY DIFFERENT WAY
Kishida, the Infirmary's doctor
Ah, my glasses
Sensei!!
KICK
GO ON, GET GOING! CLASSES WERE OVER LONG AGO!

WE'RE SO NEAR GRADUATION ALREADY
AHH...
THE UNIVERSITY MATSU APPLIED FOR IS NEAR MINE. SO'S OUR HOUSES. THE BOTH OF US WILL MEET SOMEHOW
THAT'S RIGHT
ALTHOUGH, I CAN'T SAY THE SAME FOR YOU, UMEHAYASHI.
Your house is pretty far away and you're going to work after high school.
D-DON'T SAY THAT.
WE CAN MEET WHENEVER WE WANT TO.
Although it's because I'm a person too many!
OOH
THAT LONELY FACE OF YOURS IS CUTE TOO MATSUBARA!!
THERE'S SO LITTLE TIME BEFORE THE THREE OF US WON'T BE ABLE TO WALK HOME TOGETHER FROM THE INFIRMARY LIKE THIS
sigh

CLICK
THAT'S TRUE
YOU'RE KINDA LONELY
OKAY, THE BOTH OF US WILL HAPPILY GO ON HOME NOW.
Come, YEAH! lets say bye bye to Ume-kanashi
BYE BYE UME-CHAN.
Ah!
Uh...
I'll see you tomorrow!
Snigh
Damn you, Takeshita...!
I don't care if the both of you grew up together!
I definitely won't hand Matsubara to you!

Male...
The school doctor
The cafeteria chef
The gym instructor
All the teachers
Male
Male
All the students
IF I REMEMBER RIGHT ABOUT 2 YEARS AND 11 MONTHS AGO...
(In other words when we first entered High school)
I WAS ABOUT TO FAINT FROM THE CONSTRAINED SUFFERING THE SCHOOL PRESENTED TO ME
Noooo...!! I see males everywhere!
OH MY GOD
Are you stupid?
Obviously this is an all-boys school
IN TRUTH, I WAS SUPPOSED TO ENTER A MIXED SCHOOL AND CONTINUE LIVING IN MY PARADISE
But my grades could only get me into this all-boys school
u want some of the burnt cookies I made in Home Ec?
Time you're so dumb you're cute!
AT ANY RATE, UNTIL MIDDLE SCHOOL, I WAS ALWAYS SURROUNDED BY FEMALES IN A WAY ONE COULD DESCRIBE MY SITUATION AS HAVING A HAREM
Here give me your hand

9RIN
...AN ANGEL APPEARED BEFORE ME.
SO AS I WAS WALLOWING IN SELF-PITY...
WHAT'S WRONG? ARE YOU FEELING SICK?
pat!
AH, MY NAME'S MATSUBARA KEITA.
I'M A FIRST AID MEMBER.
IT WAS DEFINITELY LOVE AT FIRST SIGHT...!!
BUL
LSH
IN A FLASH, I HAD CAUGHT THE LOVE BUG
Oh no! We have to get him to the infirmary!
Take-chan, give me a hand!!
Huh? Take-?
THUD

Already 2nd on when in his first year
SURE.
PLEASE TAKE-CHAN
COULD YOU HELP ME CARRY THIS PERSON TO THE INFIRMARY?
Appears
AND AT THE SAME TIME MET MY RIVAL
TAKESHIBA YUUSUKE
knitted
YOU WANT ME
TO CARRY THIS DUMB LOOKING BLOND?
stare
I GUESS I DON'T HAVE A CHOICE SINCE MATSU ASKED
sigh
That's my Take-chan!
Bastard
What do you think you're doing?!
LIES

HERE!
KARATE CHOP!
ZZZZAK
LEMME GO!
I don't need your help at all
HOW ANNOYING
HEY MATSU
ROGER
SISTER
GGGGGGGLE
faint
Ah, one!

YEAH, THEY'RE REALLY A WEIRD COMBINATION
Good work
Eh?
THAT'S RIGHT, IT'S BEEN ALMOST THREE YEARS SINCE THAT HUMILIATING MEETING
I'VE NOT BEEN ABLE TO CONFESS BECAUSE TAKESHIRA KEEPS INTERFERING
He's an idiot so he doesn't know the kanji for humiliation
Hey!
Is he dead?
Love Diary

I'LL TURN THE GAME AROUND BY HITTING A HOMERUN NO MATTER WHAT!!
BUT NOW THAT GRADUATION IS JUST AROUND THE CORNER!!
LIME-CHAN!
Wings that only Umehayashi can see
Sa
Ve
MATSU-BARA
batting batting
BATTING THE LONG EYELASHES WHICH I TAKE PRIDE IN
WHAT IS IT THAT YOU CAN ONLY TELL ME WHEN WE'RE ALONE?
IT'S ALRIGHT
I'M SORRY I CALLED YOU OUT TO A PLACE LIKE THIS
MATSU-BARA
A place like this = Behind the school
SIGH

BUILD UP...
ALLOWING THE ATMOSPHERE TO BUILD UP...
ARE YOU FEELING SICK, UMEBAYASHI?
LIME-CHAN?
SENDING HIM AN EXPRESSION OF ANGST
SLOWLY BRINGING MY LIPS TO HIS...
YOU'RE STEPPING IN SHIT, UMEBAYASHI

NOTE: ENGACHO- IS A SORT OF INCANTATION THAT PEOPLE USE TO JEER AT OTHERS (MAINLY BOYFRIEND WHEN THEY TOUCH SOMETHING NASTY (E.G. SHIT) AND HOPE THAT FILTH DOESN'T GET TRANSFERRED TO THEM.
Damn you Takeshiba for interfering again!
My eyesight's bellow 0.1
YOU SHOULD SAY I'M SHARP-SIGHTED.
YOUR EYESIGHT'S REALLY GOOD TAKE-CHAN!
DODDODDODDO
Crack
WAI, LIME-CHAN 'ENGACHO-'!
THERE ARE PEOPLE WHO WALK THEIR DOGS AROUND HERE
DASH
AH
Why do you have to be so serious
I'll be back in a flash!
Eh? Really?
The calling of a First Aid seater.
SOMEONE GOT INJURED IN THE SPORTS COMPLEX
I think he crushed his finger with a nail.
MORE IMPORTANTLY MATSU
AH, YOU'RE CRYING
Takeshiba~~ you asshole~~!

WHAT DID YOU SAY?
LET ME WARN YOU THAT IT'S NO USE BEING SO SMITTEN OVER MATSU.
YOU WON'T WIN HIS HEART IN THE END.
Again?
Take and Ume are fighting.
Oh? What's happening?
THAT'S NOT IT!!
I DIDN'T KNOW YOU WOULD GET SO UPSET OVER DOG SHIT
There there.
You poor thing.
Y-you
wouldn't know that for sure right?
OH BUT I DO.
BECAUSE I'VE BEEN WITH MATSU FOR 12 YEARS NOW.
Through elementary, middle and high school
BESIDES ANYONE CAN TELL IT WOULDN'T WORK OUT
Yeah, yeah.
ISN'T IT ABOUT TIME YOU GIVE UP AND TRY SOMEONE ELSE?
A sympathetic look
WELL, IT'S OKAY IF YOU WANT TO INVITE SYMPATHY FROM OTHERS BY FACING A BATTLE YOU'RE SURE TO LOSE SO RESOLUTELY

LATER
OH
I HATE YOU, YOU BIG BULLY!!
DASH
IS HE REALLY IN HIS THIRD YEAR?
....
Tell that to Matsuura too
Ah-h you made him cry

Damn it!
DAMN IT!
He always takes me for a fool!
I definitely won't lose to you!
AND MY HEIGHT... GRADES AND ATHLETIC ABILITIES AREN'T QUITE AS GOOD AS HIS
ALTHOUGH I DO FEEL LIKE I HAVE NO CHANCE OF WINNING
IT STILL DOESN'T MEAN I'LL DEFINITELY LOSE!

Matsubara!! Please go out with me!!
I'M GOING TO MAKE IT A REALITY TODAY!
GRIN
YEAH, SURE
OHHH?!
Seriously?

I WAS JUST ABOUT TO GO TO THE INFIRMARY TOO
Ah, that's not it
Oh, so that's what he meant?!
OKAY SENSEI, I'LL BE BRINGING UME-CHAN TO THE INFIRMARY!
But he's happy because they're holding hands
Do whatever you want!
...
HMM? KISHIDA SENSEI DOESN'T SEEM TO BE AROUND
GREAT!! THIS IS THE PERFECT CHANCE!!
I'LL GO FIND HIM FOR YOU—
GRAB
Matsu-bara!
P-please stay by my side...
My chest feels really constricted...

THIS PAGE HAS BEEN REVERSED FROM ITS ORIGINAL LAYOUT TO MATCH THE READING DIRECTION OF THIS BOOK

Y-YEAH
ha ha
HOW SOME PART OF YOUR BODY GETS SICK BUT CURES REALLY FAST EVERY DAY
UME-CHAN, IT'S AMAZING
Y-yeah. I'll be alright once I rest a bit...
EH? ARE YOU ALRIGHT?
That's terrible!
That's why, that's why, Please, stay!
HEY, UME-CHAN
I SHOULD PIN HIM DOWN IN ONE SHOVE AND GIVE HIM A KISS!
N-NOW!
Ume-chan...
I do... It's you
The type who can't deal with things delivered to him in an instant
Hm
Uh
Ah
I HAVE SOMEONE I LIKE BUT...
HE'S MALE
on top of that
IGNORE
Why all of a sudden?!
DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?

What...?
WHAT DO YOU THINK I SHOULD DO?
Looking at me with such an intense gaze, can it be that you?
D-does...
t-that means...
Uhm...
to like me?
U-uh..
What I mean by 'what I should do' is how I can get him...
EH? WHAT?
You were referring to ...me?
THUMP
THUMP
AH, IT'S REALLY HIM
What?
IF I SAY IT'S SOMEONE YOU KNOW REALLY WELL,
I THINK YOU'LL PROBABLY BE ABLE TO GUESS WHO IT IS
Ah, nothing ...
IS IT SOMEONE I KNOW?
SHAKE SHAKE HEAD
Hmm

I'M SURE WE CAN MEET IF I WANT US TO AFTER GRADUATION BUT...
IT'S NOT ENOUGH FOR ME
BECAUSE I KEEP WANTING TO KISS HIM OR DO H THINGS WITH HIM
I KNOW HOW YOU FEEL MATSUBARA... TO THE EXTENT THAT IT PAINS ME
BUT I DON'T KNOW WHAT WILL HAPPEN ONCE HE KNOWS NOW I FEEL
HE MAY NEVER WANT TO SEE ME AGAIN...
BECAUSE I FEEL THE SAME WAY TOO
THAT'S WHY...
I'VE BEEN THINKING I SHOULD JUST GIVE UP
You idiot! Don't say that!
Sniff Sniff

YOU HAVE TO GIVE IT ALL YOUR MIGHT! DON'T WORRY! I'M SURE HE LIKES YOU TOO!
UME-CHAN...
Really? You think so?
YEAH! I'LL BE ALRIGHT!! BELIEVE ME!
glance
AND IF...
IF IT REALLY DOESN'T GO WELL
YOU'LL STILL HAVE MY ARMS TO CRY IN...
THANKS UME-CHAN! I'LL GO DO MY BEST!
DASH
Has absolutely no hope

SINCE THOSE TEARING EYES OF HIS TOLD ME HOW MUCH HE FEELS FOR THAT PERSON
I DON'T HAVE A CHANCE, DO I...
PLUS IMAGINING THE THINGS THEY MIGHT DO WITH EACH OTHER MIGHT MAKE ME BOIL WITH ANGER...
Come devote yourself entirely to me.
...AND SEEING HIS VICTORIOUS FACE WILL PISS ME OFF
Damn it.
I told you so!
Purr
ALTHOUGH LOSING MATSUHARA TO HIM GRATES ON MY NERVES
TAKESHIBA, HUH...
flip
flop
AH... YOU'RE CRYING AGAIN
AS LONG AS THE ONE I LOVE IS HAPPY, I WILL BE HAPPY FOR HIM...
I WON'T MIND!

How is that supposed to help me calm down?!
I DON'T KNOW WHAT'S WITH YOU BUT CALM DOWN
There, there
You're right
Oh? They're fighting again
Of all the people I can meet now, why must it be the one I don't want to see the most...
Why are you even here anyway? Where's Matsuhara?!
DOO DOO
?
TA TAKE SHIBA!?
YO.
Th-
that's...
Please explain yourself
WHAT DO YOU MEAN BY YOU "WON'T FORGIVE ME"?
If you ever make him unhappy I won't forgive you...!
Make Matsuhara happy...
Ah, hey...
It's dangerous the two of you there!
3.
Oh, no!
Wah!!

MA
TH

Eh?
SORRY!
Wah, Oh, shit

RAISED
YOU'RE BLEEDING!
TAKESHIRA...
SHIELDED ME ?
YEAH
YOU GUYS SHOULD BE MORE CAREFUL.
ARE THE BOTH OF YOU ALRIGHT?
AH
IT MUST BE FROM ONE OF THOSE GLASS SHARDS
No...
NO WAY I WON'T ALLOW IT!
WELL, IT'S NO BIG DEAL.
TO THE INFIRMARY, NOW!!
Ah, Well leave the cleaning up to you guys.
INFIRMARY
Damn it! Of all the times for Kishida and Matsubara to be missing. Why now?!

T-LIKE-SHIT...!
Besides you only need a small Band-Aid for a cut like this.
HMM?
WHY DID YOU SHIELD ME FROM ALL THAT GLASS?

Do you have a problem with that?!
SO YOU'RE NOT ONLY DUMB YOU'RE CLUMSY WITH YOUR FINGERS TOO

I'VE LOST—

ISN'T THAT—
WHAT ANYBODY WOULD DO?

THAT'S RIGHT... ALTHOUGH HE SAYS MEAN THINGS TO ME HE'S STILL A NICE GUY IN THE END
HEY, COME ON
I'LL NEVER BE... AS GOOD A PERSON AS HIM...
?
WHIMPER
WHY CRY OVER THIS YOU IDIOT...
I

I WAS HOPING THAT COLD UNFEELING EXPRESSION HE ALWAYS WEARS WOULD SOFTEN, EVEN JUST A LITTLE...
INTO SOMETHING MORE CARING...
EVEN THOUGH HE CALLS ME AN IDIOT ALL THE TIME... I DON'T HATE HIM FOR IT
Hmm?

CLACK
LIME-CHAN! I'VE GOT KISHIDA SENSEI FOR YOU!
umph!
SHH
SOMEONE'S COMING!
NO PARTICULAR REASON
Hey, why are we hiding?!
DON'T WORRY, I KNOW EXACTLY WHAT LIMEBAYASHI'S DOWN WITH.
He's cute, sleeping like this.
Did he go home?
HMM? HE'S NOT HERE...
You're so mean sensei! I meant everything I said!
No way...
IF WHAT YOU WANTED WAS TO MAKE FUN OF THIS OLD MAN HERE...
Sigh
DO YOU REALLY MEAN WHAT YOU TOLD ME JUST NOW?
MORE IMPORTANTLY MATSUBARA-KUN...
Ouch

I've always liked you, sensei!
I want to see you even after I've graduated!
MATSUBARA-KUN
ACTUALLY, I FEEL THE SAME WAY ABOUT YOU TOO...!
WHAT?
What?
I'M SO HAPPY...!
WHAT IN THE WORLD?!
hug

HOLD ME
Ma Matsu-bara-kun...!
He's so dazzling!
I never knew you were this bold...
Ma... Matsu-bara-kun!
Ahh, Sensei!
Lunges
blush
PLEASE ♡
kiss
Ahh...
AHHH

AFTER 3 HOURS AN HOUR
I'm so happy it feels like I'm your mistress
SLURP ♡
LET'S CONTINUE IN MY ROOM.
MATSU-BARA-KUN
Maybe him look a little younger
His soul left his body
.....
Clack
WHAT'S YOUR DEAL?
AS LONG AS THEY'RE HAPPY IT DOESN'T MATTER, DOES IT?
Shocked
...my angel would do something so immodest..
and with a middle aged man too..
I don't believe
Even I was impressed
WELL THAT PROGRESSED RATHER QUICKLY

この作品のご感想、国枝彩香先生へのお便り待ってます！

あて先

〒102-0072 東京都千代田区飯田橋2の7の3

竹書房「蘭人」国枝彩香先生係

KISS
YEAH OBVIOUSLY SINCE I GREW UP WITH HIM
Y-you didn't you like Matsubara..?
WHAT ARE YOU DOING?!
WH
BACKS AWAY
I GAVE you A KISS
Hmm that was sketchy I say
BUT I GUESS THAT DUMB BRAIN OF YOURS DIDN'T UNDERSTAND MY INTENTION
YOU SEE I WAS USING MY OWN WAY TO SHOW YOU HOW I FEEL
irritated
WHAAAT?!
GET
Lock
BUT MY LOWER HALF SEEMS TO BE ATTRACTED TO YOU

I LIKE YOU
UMEBA-YASHI
THUMP
Why is my heart beating so fast!!
WELL...
THAT SHOULD DO IT.
SLIP
SHHH
WHAT? WHAT'S GOING ON?!
IN YOUR CASE, IT'S A LOT EASIER TO MAKE YOU UNDERSTAND WITH MY BODY RATHER THAN TRYING TO EXPLAIN IT TO YOU.
LUNGES
What do you mean by "that should do it"? Do what?!
WHATEVER THAT'S DONE AFTER A CONFESSION, DON'T YOU THINK?
APPEARS

AH!
LOOK, YOU FEEL IT TOO...
SHIVER
GRABS
Isn't that a... scary?
DON'T SAY THAT WITH A STRAIGHT FACE!
TECHNICALLY, I'M AT MY LIMIT AFTER HAVING TO WATCH A FULL-COURSE PLAY EARLIER
TOO BAD FOR YOU
PUSH
AH
Ta Takeshita
AH.
AH HE'S ACTUALLY DOING THAT
AH...! N-NO WAY...
HE'S
Pant Pant

AH!
ahh!
SPURTS
SWA
SWO
HMM?
.....
(ha)
(haa)
(haa)
DON'T TELL ME THAT!
I CAN'T EXACTLY DESCRIBE ITS TASTE THOUGH
I SWALLOWED IT
YOU..

Did that just grow a size bigger?!
GEH GEH
IT'S NOT OVER YET.
WH—
WHAT?!
COME ON, YOU DON'T HAVE TO BE SO SHY
shocked
GAIJI
Y-you bastard.. don't tell me you intend for me to put THAT in my mouth?
YOU JUST HAVE TO LET ME PUT IT IN THAT 'MOUTH' YOU HAVE DOWN THERE.
I DON'T EXPECT THAT MUCH FROM A VIRGIN
DON'T BE RIDICU-LOUS

DON'T WORRY
I'LL BE REALLY GENTLE.
Entrust yourself entirely to me!
YOU WON'T YOU WON'T BE GENLE, BASTARD!!
We're doing this already?
ぎゃあああ

THAT'S WONDERFUL!
SO IT'S A HAPPY END FOR BOTH OF YOU, RIGHT? TAKE-CHAN LIME-CHAN?
ISN'T IT WONDERFUL THAT BOTH MATSU AND LIME HAVE GRADUATED FROM VIRGINHOOD?
Congratulations!
Doesn't it feel more like losing one's virginity?!
Any when did I become just "Lime"?
Matter matter
OH WELL.
I'M TELLING YOU, YOU'VE GOT IT ALL WRONG
THE BOTH OF US CAN GRADUATE WITHOUT WORRIES ♡
So they've finally done it!
Kiss
Cash cash
ARE YOU SURE IT'S ALRIGHT TO LET THE STORY END LIKE THIS!?
I GRADUATED FROM ~THE INTROVERT WHO'S ALWAYS PICKING ON THE ONE HE LIKES!~?
Said casually
HMM, LET ME THINK.
WHAT DOES TAKE-CHAN GRADUATE FROM THEN?
The End

thanks
for the
project,
len !!